

BRITISH MEDICAL JOURNAL

SATURDAY 21 SEPTEMBER 1985

LEADING ARTICLES

- Seat belts and risk compensation MURRAY MACKAY ... 757
Brain ischaemia C J HINDS 758
Medical hazards from dogs BEULAH R BEWLEY 760
Failure of communication STEPHEN LOCK 761
Regular Review: Monoclonal antibodies in clinical medicine HEATHER M DICK 762

CLINICAL RESEARCH • PAPERS AND SHORT REPORTS • PRACTICE OBSERVED

- First trimester prenatal diagnosis and detection of carriers of haemophilia A using the linked DNA probe DX13
R M WINTER, K HARPER, E GOLDMAN, R S MIBASHAN, R C WARREN, C H RODECK, R J A PENKETH, R H T WARD, R M HARDISTY, M E PEMBREY 765
Small bowel biopsy for malabsorption: comparison of the diagnostic adequacy of endoscopic forceps and capsule biopsy specimens
A S MEE, MARGARET BURKE, A G VALLON, J NEWMAN, P B COTTON 769
Diagnostic value of thyrotrophin releasing hormone tests in elderly patients with atrial fibrillation
A B DAVIES, I WILLIAMS, R JOHN, R HALL, M F SCANLON 773
Mechanisms of malignant hypercalcaemia in carcinoma of the breast
RICHARD C PERCIVAL, ASHLEY J P YATES, RICHARD E S GRAY, JOHN GALLOWAY, KEN ROGERS, FRANK E NEAL, JOHN A KANIS 776
Screening of Danish blood donors for hepatitis B surface antigen using a third generation technique
PER WANTZIN, JENS O NIELSEN, NIELS TYGSTRUP, HENNING SOERENSEN, ESSEN DYBKJAER 780
Screening for antimalarial maculopathy in rheumatology clinics B W FLECK, A L BELL, J D MITCHELL, B J THOMSON, N P HURST, G NUKI 782
Effect of seat belt legislation on the incidence of sternal fractures seen in the accident department JOHN S BUDD 785
Cyanide toxicity after immersion and the hazards of dicobalt edetate C DODDS, C MCKNIGHT 785
Is cardiac ultrasound mandatory in patients with transient ischaemic attacks?
LEONARD M SHAPIRO, CAROLINE J WESTGATE, KENNETH SHINE, ROBERT DONALDSON 786
Psoas muscle hypertrophy: mechanical cause for "jogger's trots"? D J DAWSON, A N KHAN, D R SHREEVE 787
Double blind, placebo controlled trial of betamethasone nasal drops for nasal polyposis
ROSEMARY CHALTON, IAN MACKAY, ROBERT WILSON, PETER COLE 788
Vocational Training: Is the distribution of training practices appropriate for the needs of general practice? T S MURRAY 789
Clinical trial of common treatments for low back pain in family practice J R GILBERT, D W TAYLOR, A HILDEBRAND, C EVANS 791
Survey of health visiting in antenatal care FRANCES MCCABE, YVETTE ROCHERON 794

MEDICAL PRACTICE

- Increasing use of private practice by patients in Oxford requiring common elective surgical operations
KLIM MCPHERSON, ANGELA COULTER, IRENE STRATTON 797
Efficiency of use of blood for surgery in south and mid Wales J A F NAPIER, A H BIFFIN, D LAY 799
How To Do It: Devising a course for overseas visitors who don't speak English well B B SEEDHOM, J E SMEATHERS, D T THOMPSON 802
Lesson of the Week: A difficult pain in the neck D C WHEELER, H D CALVEY, A C B WICKS 804
Biochemical Tests in Medicine: Measurement of urine 17-oxogenic steroids, 17-hydroxycorticosteroids, and 17-oxosteroids has been superseded by better tests BRAIN T RUDD 805
ABC of Nutrition: Therapeutic diets A STEWART TRUSWELL 807
Conference Report: Malpractice: a New Zealand solution to an American crisis? RICHARD SMITH 812
Medicine and the Media—Contributions from VIVIENNE NATHANSON, MICHAEL G BRUSH, W O GOLDTHORP, CHARLES FREER 814
Medicine and Books 816
Personal View CHANDER PARKASH 820

CORRESPONDENCE—List of Contents 821

OBITUARY 828

NEWS AND NOTES

- Views 831
Medical News 832
BMA Notices 833

SUPPLEMENT

- The Week 834
From the CCCMCH: Griffiths—"dismay and disillusion" among community physicians 835
Scottish council: Worry over Griffiths north of the border 836
Managing without doctors: realities of Griffiths
NORMAN ELLIS 837
Career prospects of part time senior registrar anaesthetists
JENNIFER M EATON 839

CORRESPONDENCE

"AIDS test" a misnomer A J Pinching, MRCP	821	Paediatric anaesthesia A J Carter, FFARCS; B Lask, MRCPsych; A While, FRCS	824	Development of new renal scars J F B Dossetor, MRCP	826
Setting standards in general practice M J Aylett, MRCP; J Tudor Hart, FRCP; A D Greig, MRCP	821	Anaesthesia and alcohol B Sweeney, FFARCS	824	Risk profile for soldiers aged under 40 with coronary heart disease K M Wilson, MRCPsych	826
Creutzfeldt-Jakob disease H Baker, MSc, and others	822	Enalapril induced renal impairment in bilateral renal artery stenosis M Lakhani, MB, and R V Lewis, MRCP; D J S Carmichael, MRCP, and L N Forbat, MB	824	Cluster headache and herpes simplex: an association? R Joseph, MD	826
Brittle diabetes G Wilkinson, MRCPsych	823	Laparoscopic diagnosis of ascites R C Tamhne, MRCP	825	No respiratory sequelae from whooping cough D P Davies, FRCP	826
Raised plasma glutathione S-transferase values in hyperthyroidism and in hypothyroid patients receiving thyroxine replacement P Daggett, MRCP; G J Beckett, PhD, and A D Toft, FRCP	823	Where do sexually transmitted diseases occur? R S Morton, FRCP	825	Needlestick injuries Josephine Tye, RGN	827
Misleading guidelines on oxygen treatment in asthma A T Elder, MB, and G K Crompton, FRCP	823	Developmental paediatrics in primary care: what should we teach? J A Young, FRCPGLAS; R Illingworth, FRCP	825	How many authors does it take to write a paper? Cheryl Newman, MA	827
Idiopathic hypopituitarism in the elderly P Belfield, MRCP, and others	823	Failure of acyclovir cream in treatment of herpes labialis Marcia Shaw, MRCP, and others	825	Points More than just "no tobacco": Oxfam's Stewardship Fund (C F Gilks); Smoking before surgery: the case for stopping (R Shafir); Emergencies at sea (A G Jones); Feverfew and migraine (H R Vickers); Ethics and politics (D Short; T J J Inglis)	827

Because we receive many more letters than we have room to publish we may shorten those that we do publish to allow readers as wide a selection as possible. In particular, when we receive several letters on the same topic we reserve the right to abridge individual letters. Our usual policy is to reserve our correspondence columns for letters commenting on issues discussed recently (within six weeks) in the BMJ.

Letters critical of a paper may be sent to the authors of the paper so that their reply may appear in the same issue. We may also forward letters that we decide not to publish to the authors of the paper on which they comment.

Letters should not exceed 400 words and should be typed double spaced and signed by all authors, who should include their main degree.

"AIDS test" a misnomer

SIR,—In the article in the Medical News section (31 August, p 611) on testing blood donations for traces of the acquired immune deficiency syndrome (AIDS) the following phrases were used: "...all blood donations will be tested for traces of AIDS" and, "...tests showed the presence of AIDS antibodies in ... blood." At a time when many of us are criticising some lay journalists for misleading and unhelpful coverage of the AIDS problem, it is extremely unfortunate that the *BMJ* should perpetrate such nonsense as the two quotations above. I understand that the relevant press release from the Department of Health and Social Security was not worded as above, although its wording was not ideal.

Let us be quite clear: the test to be introduced into the transfusion service is a test for antibodies to human T cell lymphotropic virus III (HTLV-III)/lymphadenopathy virus (LAV). This retrovirus is indeed the causative agent of AIDS, but it undoubtedly can also cause milder illnesses, such as persistent generalised lymphadenopathy, and, in a significant proportion of those infected, no symptoms at all. The test only seeks evidence of prior infection with HTLV-III/LAV and is to be used by the transfusion service to reduce the risk of AIDS associated with transfusions; *it does not and cannot test for AIDS*. It is vital that the general public and medical profession understand this.

AIDS and related conditions are, of course, diagnosed by the conventional clinical diagnostic methods of history and examination, backed up by the judicious use of certain laboratory tests, particularly those that detect opportunistic infections or tumours. HTLV-III/LAV antibody testing is superfluous when the diagnosis of AIDS is clear cut, may help in a few cases of genuine uncertainty, but can never be used to make the diagnosis in

isolation. If a person is concerned that he or she may have AIDS then he or she should consult a medical practitioner to enable the profession to examine the problem by the usual diagnostic channels, whether by general practitioners or sexually transmitted disease clinics alone or via these to other specialists in the field, as judged on conventional clinical criteria. The use of HTLV-III/LAV antibody screening as a means of helping to reduce the spread of infection by sexual contact is controversial and outside the scope of this letter.

By the analogy of another infectious agent with several different clinical consequences, the hepa-

titis B antigen or antibody tests are not tests for "traces of fulminant fatal hepatitis"; nor do we call antibodies to *Streptococcus pneumoniae* the "pneumonia antibody test." Nobody should be fooled that there is a test for AIDS, let alone for traces of AIDS. If we are to educate the public on this issue through the lay press, as we must, then the standards of medical journalism must be impeccable.

ANTHONY J PINCHING

Department of Immunology,
St Mary's Hospital Medical School,
London W2 1PG

Setting standards in general practice

SIR,—*Towards Quality in General Practice* is what it says, a consultation document, and the carping nihilism of Dr P D Champion's leading article (24 August, p 499) contributes little to the consultative process which he agrees is so important. The two assumptions which he challenges, whether quality of care can be assessed and whether it is synonymous with quality of doctor, are no longer the areas for debate.

Quality of care is being described and assessed every day by groups of doctors who review their performance in achieving various outcomes. They believe, for example, that the proportion of children receiving measles inoculation, the numbers of asthmatics having their peak flow recorded, and the percentage of patients on long term digoxin who have seen a doctor in the last year all reflect quality of care. I challenge Dr Champion to find colleagues who disagree with this.

For those who lose sleep worrying whether quality of care is synonymous with quality of

doctor, I ask them, firstly, to note that the document is about general practice and not its practitioners and, secondly, to rephrase the question to, "What sort of doctoring?" and hope that they will not be misunderstood. The time is long past for arguments about whether we should be assessed. General practitioners both outside and within the college must address together the issues of how, when, and by whom.

M J AYLETT

Wooler,
Northumberland

SIR,—There can be little doubt of what was in the government's mind when the green paper on general practice was first conceived two years ago. The open ended commitment to meet all patient demand on general practitioners' services was to go, and since the hospitals' solution of obstruction by queuing seemed impossible, some sort of price